



15.4.2014

B7-0441/2014

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

за приключване на разисквания по изявление на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

съгласно член 110, параграф 2 от Правилника за дейността

относно руския натиск върху държавите от Източното партньорство, и по-специално относно дестабилизирането на Източна Украйна (2014/2699(RSP))

**Ребека Хармс, Марк Демесмакер, Вернер Шулц, Таря Кронберг,
Улрике Луначек, Хелга Трюпел**
от името на групата Verts/ALE

B7-0441/2014

**Резолюция на Европейския парламент относно руския натиск върху държавите от Източното партньорство, и по-специално относно дестабилизирането на Източна Украйна
(2014/2699(RSP))**

Европейският парламент,

- като взе предвид предходните си резолюции относно Украйна, по-специално резолюциите от 27 февруари 2014 г.¹ и 13 март 2014 г.²,
 - като взе предвид заключенията от извънредното заседание на Съвета по външни работи относно Украйна от 3 март 2014 г. и заключенията от извънредните заседания на Съвета по външни работи от 17 март 2014 г. и 14 април 2014 г.,
 - като взе предвид изявлението относно Украйна на държавните или правителствените ръководители на заседанието на Европейския съвет от 6 март 2014 г.,
 - като взе предвид заключенията относно Сирия на Европейския съвет от 20 март 2014 г.,
 - като взе предвид член 110, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че през последните дни в Източна Украйна се провеждат проруски демонстрации; като има предвид, че в Донецк, Луганск и Харков демонстрантите окупираха сгради на регионалната държавна администрация и други обществени сгради; като има предвид, че сепаратистите също така щурмуваха сгради на Службата за сигурност и офисите на местни телевизионни станции;
- Б. като има предвид, че проруските демонстранти в Донецк провъзгласиха „Донецка република“ и възнамеряват да проведат референдум относно помощ за тази „суверенна република“ не по-късно от 11 май 2014 г.; като има предвид, че демонстрантите в Харков и Луганск провъзгласиха „народни републики“, следвайки примера на Донецк;
- В. като има предвид, че между 12 и 13 април 2014 г. полицейски управления и правителствени сгради в Славянск, Краматарск, Красний Лиман, Мариупол, Йенакиево и други градове в Донецката област бяха нападнати и окупирани от добре въоръжени, неидентифицирани и маскирани въоръжени лица по време на серия координирани нападения; като има предвид, че най-малко един служител загина, а няколко бяха ранени по време на сблъсъците;
- Г. като има предвид, че през последните седмици Русия съсредоточи въоръжени

¹ Приети текстове, P7_TA(2014)0170.

² Приети текстове, P7_TA(2014)0248.

- сили по границата си с Украйна; като има предвид, че съществува реален риск Русия да се опита да повтори „сценария от Крим“ с окупиране и анексиране на югоизточните части на Украйна;
- Д. като има предвид, че на 1 март 2014 г. Съветът на Руската федерация предостави на президента Путин по негово искане правомощие да използва руски въоръжени сили на територията на Украйна под фалшивия претекст, че положението в Украйна представлява заплаха за живота на руските граждани;
- Е. като има предвид, че в последно време няма съобщения за нападения, сплашване или каквато и да е дискриминация срещу руски или етнически руски граждани или други малцинства в Украйна;
- Ж. като има предвид, че действията от страна на сепаратистите изглеждат насочени към дестабилизиране на страната, като разрушават изборния процес и отслабват новото правителство в сътрудничество с усилията на Москва да увеличи натиска върху Киев на икономическо, военно и политическо равнище, за да отнеме законния характер на украинските органи и да възпрепятства Украйна в стремежа ѝ към по-нататъшна интеграция с ЕС;
- З. като има предвид във връзка с това, че Русия увеличи цените на газ за Украйна на 486 щатски долара за хиляда кубични метра от 1 април, като едностранно прекрати намалението, което Украйна получаваше като част от Харковското споразумение, и през последните няколко дни забрани вноса на украински млечни продукти на руска територия; като има предвид, че Руската федерация също така произволно приложи едностранни търговски ограничения върху продукти от Грузия и Молдова;
- И. като има предвид, че ЕС прие пакет от икономически мерки в подкрепа на Украйна, който също така включва макрофинансова помощ и автономни търговски мерки; като има предвид, че Украйна е на път да постигне споразумение с Международния валутен фонд относно план за предоставяне на помощ; като има предвид, че условията, свързани с това споразумение, досега се пазят в тайна; като има предвид, че социалното и икономическото положение на страната продължава да се влошава;
- Й. като има предвид, че на 21 март 2014 г. ЕС и Украйна подписаха политическите разпоредби на Споразумението за асоцииране с намерението да подпишат възможно най-скоро останалата част от споразумението, което включва задълбочена и всеобхватна зона за свободна търговия (ЗВЗСТ);
- К. като има предвид, че на 10 април 2014 г. Парламентарната асамблея на Съвета на Европа прие резолюция за оттегляне на правото на глас на представителите на Руската федерация в Парламентарната асамблея поради анексирането на Крим от страна на Русия вследствие на военната окупация на полуострова;
- Л. като има предвид, че са необходими решителни международни дипломатически действия на всички равнища, за да се преустанови ескалирането на напрежението и да се предотврати излизането на кризата извън контрол; като има предвид, че

ЕС трябва да реагира ефективно, така че да се позволи на Украйна и другите държави от Източното партньорство да упражняват в пълна степен своя суверенитет без външен натиск;

- М. като има предвид във връзка с това, че ОССЕ реши да разположи международна мисия в Украйна с цел наблюдение на положението и овладяване на кризата; като има предвид, че Европейският съвет отправи искане към върховния представител да изготви планове за принос на ЕС с цел улесняване на дейността на мисията на ОССЕ;
1. изразява дълбоката си загриженост относно продължаващата криза и евентуалното отражение, въздействие и последици, които настоящата криза би могла да има върху сигурността на целия регион и върху бъдещето на отношенията между ЕС и Русия; призовава в тази връзка всички участници да действат конструктивно и да проявят съдържаност с оглед овладяване на кризата и намиране на трайно решение, което стабилизира положението и дава възможност на украинските органи да се справят и да предприемат спешни и ефективни действия за разрешаване на настоящите икономически и социални проблеми;
 2. във връзка с това изразява съжаление поради факта, че отговорният подход, предприет от органите в Киев в опитите им да намерят решение на кризата чрез диалог и дипломатически средства, досега няма успех, и настоятелно ги призовава да удвоят усилията си за укрепване на единството на страната и за постигане на помирение между всички компоненти на украинското общество; призовава в това отношение за незабавно обезоръжаване на всички паравоенни групировки и сили за самозащита;
 3. категорично осъжда анексирането на Крим от страна на Руската федерация като действие, което е в нарушение на международното право и на Заключителния акт от Хелзинки, и призовава Москва незабавно да намали и да изтегли своите войски от границата си с Украйна и да прекрати всяко самоволно действие, проникване, политическо вмешателство или скрита подкрепа за демонстрациите, които се провеждат в Източна Украйна, като първа конкретна стъпка към овладяване на кризата;
 4. припомня на Русия правните ѝ задължения като страна, подписала Меморандума от Будапеща от 1994 г., съгласно който страните се споразумяват да се въздържат от заплахи или използване на сила срещу териториалната цялост или политическата независимост на Украйна;
 5. очаква четиристранната среща между върховния представител на ЕС по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, държавния секретар на САЩ и министрите на външните работи на Русия и Украйна и изразява надежда, че тя може да допринесе за намаляване на напрежението и за проправяне на път към всеобхватно и трайно решение на кризата; подчертава обаче, че изборът на Украйна по отношение на бъдещето може да бъде направен само от украинския народ чрез демократичен, приобщаващ и прозрачен процес; настоятелно призовава органите в Киев да положат във връзка с това всички усилия, за да гарантират, че президентските избори, насрочени за 25 май 2014 г., се провеждат

в пълно съответствие със стандартите на ОССЕ, и приветства в това отношение решението на Комисията да отпусне помощ в размер на 5 милиона евро за подкрепа на мисията на ОССЕ за наблюдение на изборите и за свързани с изборите мерки за изграждане на доверие;

6. счита, че след президентските избори и преди края на годината следва да се насрочат предсрочни парламентарни избори, за да се засили законността на украинските институции;
7. подкрепя идеята, предложена от министъра на външните работи Дешчиция, относно необвързана Украйна по подобие на финландския модел, като евентуално средство за преустановяване на ескалирането на напрежението с Русия и като начин да се покаже ясно, че споразумението за асоцииране или задълбоченото и всеобхватно споразумение за свободна търговия с Европейския съюз не е свързано с интеграция с НАТО;
8. посочва освен това, че конституционната реформа в Украйна следва да бъде тема на широки и задълбочени разисквания, обединяващи всички елементи на украинското общество, и следва в крайна сметка да доведе до референдум;
9. изразява дълбоко съжаление от факта, че краткосрочната мярка за извънредна помощ за Украйна, насочена към подкрепа за наблюдението на изборите и свързаните с това мерки за изграждане на доверие в рамките на Инструмента за стабилност и мир, може да бъде забавена или отменена поради тревожния недостиг на плащания за финансиране на външната помощ на ЕС; настоятелно призовава Комисията и Съвета да се подготвят за прехвърлянето на финансови ресурси без по-нататъшно забавяне, за да се даде възможност за гладкото функциониране на Инструмента за стабилност и мир, когато непосредственото съседство на ЕС е изправено пред такава тежка криза;
10. в същото време призовава за пълното и ефективно разгръщане на мисията на ОССЕ, натоварена със задачата да наблюдава положението в Украйна след окупацията на Крим; призовава освен това за нейното разширяване в Крим и приветства решението на Европейския съвет за намиране на начини да се улесни дейността на тази мисия;
11. посочва, че временното отнемане на правото на глас на руската делегация в Парламентарната асамблея на Съвета на Европа наред с приетата от Общото събрание на ООН резолюция, в която Русия се осъжда за анексирането на Крим, са ясни знаци за нарастващата изолация на Руската федерация на международно равнище, на която руските органи следва да обърнат подобаващо внимание, ако искат Русия да продължи да се ползва с международно доверие;
12. настоятелно призовава ЕС да подкрепи съдебните производства на Украйна във всички международни и арбитражни органи, ако Украйна реши да подаде жалби относно Крим и други двустранни спорове с Русия;
13. приветства решението на Европейския съюз да въведе целеви санкции, включително ограничения за пътуване и замразяване на активи, срещу лицата,

отговорни за действията на нетърпимост и омраза, включително призивите за война, или за действията, които биха могли да подкопаят или да поставят под заплаха териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна, но изразява съжаление във връзка с решението на Съвета по външни работи от 14 април 2014 г. да не прибегва до третата фаза на санкциите въпреки ескалацията на кризата;

14. посочва, че износът на оръжия и военна технология може да изложи на опасност стабилността и мира в целия регион; изразява дълбоко съжаление относно факта, че държави – членки на ЕС, са изнесли за Русия голямо количество оръжия и военна технология, включително важен стратегически конвенционален капацитет; призовава Франция, Германия и Италия, като най-големите износители на оръжие за Русия, да преразгледат из основи експортната си политика по отношение на Русия, да поемат отговорност и да спазват режима на ЕС за контрол на оръжията; призовава настоятелно френското правителство да не доставя първия военен кораб от клас „Мистрал“ на 1 ноември 2014 г., както е планирано; приветства решението на германското правителство незабавно да спре сътрудничеството между „Райнметал“ и руските въоръжени сили във връзка с изграждането на военен учебен център;
15. приветства подписването на политическите разпоредби на Споразумението за асоцииране и очаква бързото прилагане на автономните търговски преференции, приети от ЕС с цел преодоляване на периода до подписването на останалата част от споразумението, което включва задълбочената и всеобхватна зона за свободна търговия;
16. отново заявява, че Споразумението за асоцииране с Украйна не представлява крайната цел в отношенията между ЕС и Украйна; във връзка с това изтъква, че съгласно член 49 от Договора за Европейския съюз Украйна – като всяка една европейска държава – има европейска перспектива и може да кандидатства за членство в Съюза, при условие че спазва принципите на демокрацията, защита основните свободи, правата на човека и правата на малцинствата и гарантира спазването на принципите на правовата държава;
17. призовава Европейския съюз и правителството на Украйна да разработят и приложат незабавно ефективна информационна кампания за гражданите, да проведат програми, показващи ползите от политическото асоцииране и икономическата интеграция на Украйна с ЕС, и да противодействат на всяка невярна и предубедена информация, особено в източните и южните региони, включително на местно равнище;
18. настоятелно призовава украинското правителство да започне амбициозен набор от прозрачни и всеобхватни структурни реформи, които отдават приоритет на укрепването на принципите на правовата държава, борбата срещу корупцията чрез приемане и прилагане на необходимото законодателство, създаването на балансирана и функционираща система на управление, която се основава на разделението на властите и е в съответствие с европейските стандарти, въвеждането на значителна реформа на съдебната система и законодателството

относно изборите и привеждането на антидискриминационното законодателство в съответствие със стандартите на ЕС; счита освен това, че е изключително важно да се постави началото на постепенен процес на децентрализация на централните власти в посока към регионалните и общинските администрации в съответствие с принципа на субсидиарност на ЕС, без да се засяга вътрешният баланс на властите и ефективното функциониране на държавата; приветства във връзка с това решението на Комисията да създаде група за подпомагане на Украйна, която ще работи по изпълнението на „Европейската програма за реформа“;

19. изтъква, че ограниченият набор от мерки, приети от ЕС в отговор на нападението на Украйна от страна на Русия, се дължи също и на силната му зависимост от Руската федерация по отношение на енергийните доставки; счита във връзка с това, че е от изключителна важност да се намали в средносрочен план зависимостта на ЕС от Москва и от други авторитарни режими, както и да се разгледа възможността за пълен бойкот, като същевременно се приложат конкретни алтернативи в помощ на държавите – членки на ЕС, които понастоящем нямат друг енергиен източник освен Русия; във връзка с това призовава Комисията да работи за пълното прилагане на Третия енергиен пакет и за подкрепа на проектите в Южния коридор, които ефективно да разнообразят доставките на енергия; призовава настоятелно държавите членки да не ангажират публичните си предприятия в проекти с руски дружества, които увеличават уязвимостта на Европа, и във връзка с това призовава Европейския съвет да приеме национални обвързващи цели за възобновяема енергия и енергийна ефективност за 2030 г., които ще намалят зависимостта на Европа от вноса на изкопаеми горива, както показва оценката на въздействието на Комисията, придружаваща съобщението ѝ относно пакет в областта на климата и енергетиката за 2030 г., което е в дневния ред на предстоящото заседание на Европейския съвет, насрочено за 20 – 21 март;
20. приветства първоначалните мерки, приети от Комисията, за да може Украйна да се справи с енергийна криза, ако Русия намали доставките на газ в тази страна, и настоятелно призовава Съвета и Комисията да подпомагат и подкрепят Киев в усилията му за разрешаване на дългогодишния спор с Москва във връзка с газа;
21. обръща внимание на драматичното социално положение в страната; призовава украинското правителство за пълно разкриване на условията, свързани със споразумението с МВФ, и призовава да бъдат изготвени съпътстващи мерки, насочени към облекчаване на настоящото положение, по-специално с оглед на най-уязвимите групи от населението; счита, че условията на МВФ биха могли да увеличат вътрешното напрежение и да доведат до бързо намаляване на заплатите и длъжностите в публичната администрация, което би могло да доведе до увеличаване на корупцията като страничен ефект;
22. отново призовава за създаването на независима комисия, която да разследва престрелките в Киев и трагичните събития на площад „Майдан“ и поради това да започне бързо да функционира пълноценно, като включи силен международен компонент и извършва дейността си под надзора на Консултативната група към Съвета на Европа;

23. подчертава необходимостта от евентуална реформа на действащото законодателство относно езиците в сътрудничество с Венецианската комисия с цел привеждането му в съответствие със задълженията на Украйна съгласно Европейската харта за регионалните или малцинствените езици;
24. приветства приемането на безвизов режим между ЕС и Молдова и очаква бързото приключване на преговорите относно безвизов режим между ЕС и Украйна като конкретен отговор на европейските стремежи на хората, демонстриращи на площад „Майдан“; междувременно призовава за незабавното въвеждане на временни, лесно разбираеми и достъпни визови процедури;
25. призовава освен това Комисията да работи съвместно с органите на управление в Украйна за намиране на начини за компенсиране на последиците от ответните мерки, предприети от страна на Москва с цел осуетяване на подписването на Споразумението за асоцииране;
26. приветства намерението за подписване на споразуменията за асоцииране с Молдова и Грузия не по-късно от юни 2014 г. и настоятелно призовава Съвета да последва този пример; счита, че е в интерес на държавите от Източното партньорство да открият начини за смекчаване и преодоляване на всички препятствия, които създават несъвместимост с Европейското икономическо пространство и Митническия съюз; следователно призовава за честен и открит диалог с Руската федерация, за да се положат всички усилия за развитие на взаимодействия, които да са от полза на държавите от Източното партньорство;
27. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета, Комисията, правителствата на държавите членки, на президентите, правителствата и парламентите на Украйна, Грузия и Молдова, на Съвета на Европа, на ОССЕ и на президента, правителството и парламента на Руската федерация.